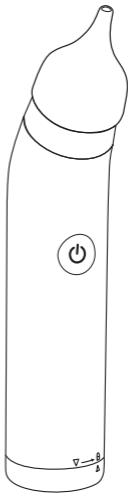


 **NOVAMA®**

PINGO
SPARK
ASPIRATOR DO NOSA
NASAL ASPIRATOR



INSTRUKCJA UŻYWANIA

Przeczytaj uważnie tę instrukcję przed użyciem urządzenia

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie.....	3
Ważne informacje przed użyciem	3
Opis produktu	5
Instalacja baterii	5
Instrukcja użytkowania.....	6
Czyszczenie i dezynfekcja.....	7
Specyfikacja techniczna	8
Rozwiązywanie problemów.....	9
Tabele EMC	10
Użyte symbole i znaki	13
Informacje kontaktowe	16

WPROWADZENIE

- Po umieszczeniu końcówki aspiracyjnej w nozdrzu, urządzenie gotowe jest do pracy w celu usunięcia wydzieliny z nosa w sposób przerywany.
- Wyjątkowa konstrukcja miękkich silikonowych końcówek aspiracyjnych zapobiega możliwości urazu podczas pracy urządzenia.
- Dostępne są wymienne końcówki: wąska i szeroka.
- Kompaktowa konstrukcja
- Urządzenie jest łatwe do trzymania i obsługi. Jest również bezpieczne i wygodne w przypadku zastosowania u niemowląt.
- Mocne i stabilne zasilanie bateryjne
- Konstrukcja umożliwia mycie głowicy
- Końcówki i pojemnik do zbierania wydzieliny można zdjąć z urządzenia i umyć. (końcówki i pojemnik można również dezynfekować wrzącą wodą.)
- Lekka waga i niski poziom hałasu.
- Urządzenie jest łatwe w użyciu, nawet podczas snu niemowlęcia.

UWAGA:

- △ W każdych okolicznościach urządzenie służy TYLKO do usuwania wydzieliny z nosa.
- △ Wszelkie dalsze działania medyczne powinny być zgodne z zaleceniami lekarza.

WAŻNE INFORMACJE PRZED UŻYCIEM

Urządzenie jest przeznaczone do przerywanego odsysania i usuwania wydzieliny i śluzu z nosa u dzieci (w wieku 0 ~ 12 lat) w środowisku domowym.

UWAGA

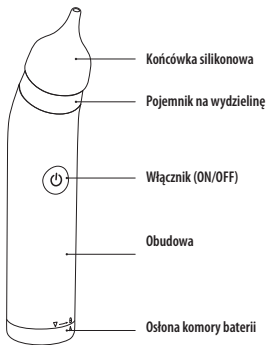
- △ Nie modyfikuj tego sprzętu bez zgody producenta

- △ Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnej temperatury, bardzo wysokiej wilgotności lub bezpośredniego działania światła słonecznego.
- △ Unikaj ekstremalnego naprężenia, wstrząsu lub przypadkowego upadku.
- △ Wymień wszystkie baterie, gdy zasilanie lub / i dźwięk pompy słabnie podczas korzystania z urządzenia.
- △ Zaleca się wyjęcie baterii, jeśli urządzenie nie będzie używane przez pewien czas.
- △ Urządzenie pracuje w trybie przerywanym. Należy naciskać przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie do generowania próżni w celu usunięcia wydzieliny i śluzu z nosa. Jeśli chcesz zatrzymać ssanie, wystarczy zwolnić przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- △ Aspirator do nosa służy wyłącznie do czyszczenia/usuwania wydzieliny z nosa. Nie używaj tego urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez producenta.
- △ Podczas stosowania urządzenia dziecko nie powinno wstrzymywać oddechu, zamykać ust ani połykać śliny, aby uniknąć ciśnienia próżniowego mogącego spowodować uszkodzenie błony bębenkowej.
- △ Jeśli dziecko nie czuje się dobrze podczas korzystania z urządzenia, natychmiast wyłącz urządzenie i skonsultuj się z lekarzem.

UWAGA:

- △ Niniejszy aspirator do nosa może być używany tylko z końcówkami Novama serii NS. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby kupić te akcesoria.

OPIS PRODUKTU



INSTALACJA BATERII

WYMIANA BATERII:

1. Przekręć osłonę baterii tak, by trójkątne znaczniki na budowie i osłonie zbiegły się. Następnie zdejmij osłonę komory baterii.
1. Włóż (lub wymień) 2 baterie AAA 1,5 V do komory baterii, upewniając się, że pasują do wskazanych symboli polaryzacji. Zawsze używaj nowych baterii.
1. Załóż pokrywę baterii i przekręć ją tak, by znacznik na osłonie zbiegł się z symbolem kłódki na obudowie.

ZASILANIE BATERYJNE

- Zawsze używaj NOWYCH baterii; nigdy nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie używaj baterii wielokrotnego ładowania; mogą się one znacznie różnić jakością i wytrzymałością.
- Korzystanie z baterii wielokrotnego ładowania może mieć wpływ na działanie tego urządzenia.
- Baterie należy trzymać z dala od małych dzieci. Trzeba je również przechowywać z dala od źródeł ciepła.
- Zaleca się wyjęcie baterii, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Baterie muszą być utylizowane zgodnie z lokalną polityką środowiskową i instytucjonalną.
- Należy wyjąć baterie na czas dłuższego przechowywania urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Wybierz odpowiedni rozmiar dołączonej końcówki w zależności od planowanego zastosowania:
- Szersza końcówka otwierająca zalecana jest do stosowania, gdy śluz jest bardziej zwarty.
- Wąska końcówka otwierająca zalecana jest do stosowania, gdy śluz jest bardziej płynny.
- Przymocuj wybraną końcówkę mocno do aspiratora; powinna pasować do obudowy urządzenia.
- Przed umieszczeniem końcówki w nozdrzu naciśnij przycisk ZASILANIE, aby aktywować ciśnienie ssania i upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo.
- Trzymaj niemowlę lub dziecko w pozycji pionowej, aspirator nie powinien być używany, gdy pacjent jest odchyłony. Uważaj, aby nie umieścić końcówki zbyt głęboko w nozdrzu lub by nie docisnąć jej do wewnętrznej ściany nozdrza.
- Naciśnij przycisk ZASILANIE, aby włączyć aspirator. Pozwól ssaniu oczyścić nozdrza ze śluzu. W razie potrzeby powtórz cały cykl w drugim nozdrzu. Moc ssania jest łagodna. Oczyszczanie nozdrzy powinno zająć tylko kilka sekund;

natychmiast przerwać stosowanie, jeśli dziecko czuje się niekomfortowo.

UWAGA:

Śluz może nie być natychmiast widoczny w zbiorniku. Zaleca się, aby silikonowa końcówka i pojemnik do zbierania były odłączane i płukane między kolejnymi zastosowaniami, aby zapobiec zasychaniu śluzu i zatankaniu urządzenia przez śluz.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Następujące procedury czyszczenia powinny być wykonywane codziennie lub w razie potrzeby, gdy urządzenie jest regularnie używane; nieprawidłowe czyszczenie urządzenia może spowodować zatkanie i skrócenie żywotności produktu.

- Ostrożnie oddzielić końcówkę i pojemnik do zbierania od obudowy urządzenia.
- Odkręcić pojemnik do zbierania.
- Zaleca się, aby silikonowa końcówka i pojemnik do zbierania były co najmniej dobrze spłukane gorącą wodą między użyciami, aby zapobiec zasychaniu na nich śluzu i zatankowaniu urządzenia.
- Czyszczenie (pod koniec dnia / w razie potrzeby) - do mycia pojemnika i końcówki użyj łagodnego, nieściernego mydła oraz wody.
- Dezynfekcja (po chorobie / w razie potrzeby) - po oczyszczeniu końcówki i pojemnika do zbierania wydezielin, w celu dezynfekcji gotuj je przez 3 ~ 5 minut; moduł główny nie powinien być gotowany
- Nie myj i nie zanurzaj w wodzie korpusu obudowy aspiratora. Do jego czyszczenia użyj miękkiej, suchej szmatki. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników ani benzenu do czyszczenia. Nie wystawiaj aspiratora do nosa na działanie ekstremalnych temperatur, wilgotności, bezpośredniego światła słonecznego lub wstrząsów.
- Pozostawić wszystkie elementy do całkowitego wyschnięcia przed

ponownym montażem.

UWAGA:

- △ Chronić aspirator do nosa przed wstrząsami mechanicznymi lub silnym uderzeniem.
- △ Przechowywać urządzenie w miejscu oddalonym od światła słonecznego, kurzu i wilgoci.
- △ Filtr (opcjonalnie) pod zaworem w module głowicy należy wymienić, jeśli odpadł podczas mycia lub instalacji. Wielokrotne używanie brudnego lub uszkodzonego filtra może osłabić moc ssania.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Efektywne ciśnienie próżniowe (moc ssania): ≤ 450 mmHg (60 kPa)
- Średni poziom hałasu: 50 dB (30 cm od urządzenia)
- Maksymalny poziom hałasu: ≤ 60 dB (30 cm od urządzenia)
- Silnik: 3 V/DC
- Końcówka do aspiracji: miękki silikon
- Środowisko pracy: $16^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ ($60,8^{\circ}\text{F} \sim 95^{\circ}\text{F}$) przy wilgotności względnej do 85% (bez kondensacji)
- Środowisko przechowywania / transportu: $-25^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$ ($-13^{\circ}\text{F} \sim +131^{\circ}\text{F}$) przy wilgotności względnej do 85% (bez kondensacji)
- Zasilanie: 2 baterie alkaliczne 1,5 V "AAA"
- Waga: ok. 147 g (bez baterii)
- Wymiary: ok. 184 mm \times 61,6 mm \times 39 mm (dł. \times szer. \times gł.)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Siła ssania jest zbyt słaba lub nie ma ssania w ogóle	Baterie są rozładowane lub nieprawidłowo zainstalowane.	Sprawdź lub wymień baterie
	Brakuje szarego gumowego pierścienia znajdującego się w miejscu, w którym wkręca się pojemnik zbierający.	Upewnij się, że szary gumowy pierścień znajduje się w miejscu, w którym wkręca się pojemnik zbierający.
	pojemnik zbierający nie jest prawidłowo wkręcony.	Upewnij się, że trzy linie po każdej stronie kubka zbierającego są zgodne z liniami na części ssącej aspiratora.

TABELE EMC

NS22 jest przeznaczony do stosowania w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik NS22 musi upewnić się, że urządzenie używane jest w takim środowisku.

WYTYCZNE I DEKLARACJA PRODUCENTA - EMISJE ELEKTROMAGNETYCZNE

Zjawisko	Środowisko profesjonalnej placówki opieki zdrowotnej a)	Domowe środowisko opieki zdrowotnej a)
Przewodzone i wypromieniowane emisje RF	a)	CISPR 11
Zniekształcenia harmoniczne	Nie dotyczy	grupa I, klasa B
Wahania napięcia i migotanie	Nie dotyczy	Nie dotyczy

a) Sprzęt nadaje się do użytku w domowym środowisku zdrowia i środowisku profesjonalnej opieki zdrowotnej ograniczonym do sal pacjentów i ośrodków leczenia oddechowego w szpitalach lub klinikach. Rozważono i zastosowano bardziej restrykcyjne limity akceptacji grupy 1 klasy B (CISPR 11). Sprzęt nadaje się do użytku we wspomnianych środowiskach, gdy jest bezpośrednio podłączony do publicznej sieci sieciowej.

b) Test nie ma zastosowania w tym środowisku, chyba że używany SPRZĘT MEDYCZNY i SYSTEM MEDYCZNY zostaną podłączone do PUBLICZNEJ SIECI ZASILAJĄCEJ, a pobór mocy mieści się w zakresie podstawowej normy EMC

WSKAZÓWKI I DEKLARACJA PRODUCENTA – ODPORNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Zjawisko	Podstawowa norma EMC lub metoda testowania	Poziom testu odporności	
		Profesjonalne środowisko opieki medycznej	Środowisko domowe
Wyladowanie elektrostatyczne	IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt, ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV powietrze	
Wypromieniowane pola RF EM	IEC 61000-4-3	a)	10 V/m b) 80 MHz - 2,7 GHz, 80% AM przy 1 kHz
Pola zbliżeniowe urządzeń komunikacji bezprzewodowej	IEC 61000-4-3	ZGODNY. UWAGA: Dalsze informacje na temat odległości, jakie należy zachować między przenośnymi urządzeniami komunikacyjnymi RF (nadajnikami) a modelem NS22 można uzyskać, korzystając z danych kontaktowych podanych w tej instrukcji. Zaleca się jednak trzymanie elektromechanicznego sprzętu aerozolu w odpowiedniej odległości, co najmniej 0,5 m od telefonów komórkowych lub innych nadajników komunikacji radiowej, aby zminimalizować możliwe zakłócenia.	
ZNAMIONOWE pola magnetyczne częstotliwości zasilania	IEC 61000-4-8	30A/m c) 50/60 Hz	

















a) Sprzęt nadaje się do użytku w Środowisku Domowej i Środowisku

Profesjonalnej Opieki Zdrowotnej ograniczonych do sal pacjentów i ośrodków leczenia układu oddechowego w szpitalach lub klinikach. Rozważono i zastosowano bardziej restrykcyjne limity akceptacji ODPORNOŚCI.

b) Przed zastosowaniem modulacji.

c) Ten poziom testu zakłada minimalną odległość co najmniej 15 cm pomiędzy WYPOSAŻENIEM ME lub SYSTEMEM ME a źródłami pól magnetycznych o częstotliwości zasilania.

UŻYTE SYMBOLE I ZNAKI

	Postępuj zgodnie z instrukcją		Producent
	Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej		Kraj produkcji – Chiny
	Numer seryjny w formacie YMMWWXXXXX		Data produkcji
	Zapoznaj się z instrukcją użytkownika		Włącznik
	Stosować się do dyrektywy WEEE 2012/19/UE: Zużyty sprzęt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.		Model
	Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/UE.		Urządzenie typu BF
	Importer		Dystrybutor
REACH	Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy REACH WE 1907/2006 i jej zmiany. Nie zawiera substancji bardzo dużego zagrożenia w stężeniu powyżej granicy 0,1%. Żadna(e) substancja(e) nie jest/są obecne w częściach produktu powyżej stężenia 0,1% wag.		
IP 22	Ten produkt spełnia podstawowe wymagania bezpieczeństwa i zasadnicze wymagania eksploatacyjne wskazane w teście IP22 (ochrona przed ciałami stałymi o średnicy 12,5 mm i większym oraz przed pionowo spadającymi kroplami wody przy przechyleniu obudowy do 15°)		
	Puste, całkowicie rozładowane baterie należy utylizować za pośrednictwem specjalnie wyznaczonych skrzynek do zbiórki, punktów recyklingu lub sprzedawców elektroniki. Jesteś prawnie zobowiązany do utylizacji baterii.		
	Oznakowanie CE z numerem rejestracyjnym jednostki notyfikowanej. Oznacza to zgodność z europejską dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG		

INFORMACJE KONTAKTOWE



Novamed.pl S.A.

ul. Traktorowa 143 91-203 Łódź POLAND



Novama Cloud SA

ul. Traktorowa 143 91-203 Łódź POLAND

Infolinia Pomocy i Wsparcia Technicznego: 887 11 00 66

www.novama.cloud



AVITA CORPORATION

9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Road, San-Chung District, New Taipei City, Taiwan,
24158, China

Manufacture Site:

No. 858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone Jiangsu
Province, P.R.C. Postcode: 215200



MDSS GmbH

Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

